

Die „Kleine Bibel“ in vielen Sprachen

Die vollständige Bibel liegt in 405 Sprachen vor, Neue Testamente gibt es in 1034, einzelne Bücher in 864 Sprachen. Teile der Bibel liegen somit in 2303 Sprachen übersetzt vor.

Eine kleine Kostprobe dieser sprachlichen Vielfalt – wie wir sie auch in Köln zu hören bekommen - geben die folgenden Übersetzungen des Verses 16 aus dem dritten Kapitel des Evangeliums nach Johannes (S.123), der auch als „Kleine Bibel“ bezeichnet werden kann:

„Denn Gott hat die Welt so sehr geliebt, dass er seinen einzigen Sohn hingab, damit jeder, der an ihn glaubt, nicht zugrunde geht, sondern das ewige Leben hat“

Ty så älskade Gud världen, att han utgav sin enfödde Son, på det att var och en som tror på honom skall icke förgås, utan ha evigt liv.

Car Dio tiel amis la mondon, ke Li donis Sian solenaskitan Filon, por ke ĉiu, kiu fidas al li, ne pereu, sed havu eternan vivon.

For så høyt har Gud elsket verden at han gav sin Sønn, den enbårne, for at hver den som tror på ham, ikke skal gå fortapt, men ha evigt liv.

For således elskede Gud verden, at han gav sin enbårne søn, for at enhver, som tror på ham, ikke skal fortabes, men have evigt liv.

God loved the people of this world so much that he gave his only Son, so that everyone who has faith in him will have eternal life and never really die.

Sest nõnda on Jumal maailma armastanud, et ta oma ainusündinud Poja on annud, et ükski, kes temasse usub, ei saaks hukka, vaid et temal oleks igavene elu! 17. Sest Jumal ei ole oma

Want also lief heeft God de wereld gehad, dat Hij zijn eniggeboren Zoon gegeven heeft, opdat een ieder, die in Hem geloof niet verloren ga, maar eeuwig leven hebbe.

כי כח אהב אלהים את העולם עד כי נתן את בנו היחיד למען לא יאבד כל המאמין בו. אלא ינצל. הן האלהים לא שלח את בנו אל העולם.

«Car Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle.

Albowiem tak Bog umiłował świat, że Syna swego jednorodzonego dał, aby każdy, kto weń wierzy, nie zginął, ale miał żywot wieczny.

Neboť Bůh tak miloval svět, že dal svého jediného Syna, aby žádný, kdo v něho věří, nezahynul, ale měl život věčný.

Mert úgy szerette Isten e világot, hogy az ő egyszülött Fiát adta, hogy valaki hiszen ő benne, el ne vesszen, hanem örök élete legyen.

»De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree no se pierda, sino que tenga vida eterna.

ὅτι ἠγάπησεν ὁ θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔσται ζωὴν αἰώνιον.

Fiindcă atât de mult a iubit Dumnezeu lumea, că a dat pe singurul Lui Fiu, pentru că oicine crede în El, să nu piară, ci să aibă viața vecinică.

Poiché Iddio ha tanto amato il mondoⁿ, che ha dato il suo unigenito Figliuolo, affinché chiunque crede in lui non perisca, ma abbia vita eterna.

Deus amou de tal modo a humanidade que lhe entregou o seu Filho único, para que todo aquele que acreditar no Filho de Deus não se perca, mas tenha a vida eterna.

Çünkü Tanrı dūnyayı o denli sevdi ki, biricik Oğlu'nu verdi. Öyle ki, her kim O'na iman ederse mahvolmasın, sonsuz yaşama kavuşsun.

Die bekanntesten Texte des Neuen Testaments

Die goldene Regel	
Matthäus 7,12	21
Die Bergpredigt Jesu	
Matthäus 5-7	17
Das Vaterunser	
Matthäus 6,9-13	19
Der verlorene Sohn	
Lukas 15,11-32	104
Der barmherzige Samariter	
Lukas 10,29-37	96
Das Hohelied der Liebe	
1. Brief an die Korinther 13	216
Die „Kleine Bibel“	
Johannes 3,16	123
Die Geburt Jesu	
Matthäus 1, 18-25	14
Lukas 2	82
Die Kreuzigung Jesu	
Matthäus 27	50
Markus 15	76
Lukas 23	116
Johannes 19	146
Jesu Auferstehung	
Matthäus 28	52
Markus 16	77
Lukas 24	117
Johannes 20	148
Christus-Hymnus	
Philipper 2,5-11	248
Gottes neue Welt	
Offenbarung 21	331

Das Neue Testament – ganz lebensnah

Immer wieder stellen sich uns Fragen, die wir nicht sofort beantworten können. Dieses situationsbezogene Register zum Neuen Testament will Ihnen helfen, schneller Stellen zu finden, wenn Sie eine besondere Antwort suchen. Diese Texte geben Impulse der Hoffnung. Lassen Sie die Kraft des Wortes in Ihrem Leben wirken.

Angst	Seite	Einsamkeit	Seite
Markus 4,35-41	59	Epheser 6,10	254
Römer 8,31-38	196	1 Petrus 5,7	299
2 Timotheus 1,7	268	Ehrlichkeit	
Hebräer 13,6	287	Apostelgeschichte 24,16	181
Armut und Reichtum		2 Korinther 4,2	224
Matthäus 6,19-21	20	2 Korinther 8,21	228
Markus 10,17-25	68	1 Petrus 2,12	296
Lukas 12,13-21	100	Ewiges Leben	
Lukas 14,12 -14	103	Johannes 3,16	123
2 Korinther 8,7-15	227	Johannes 6,39-40	128
Jakobus 2,1-9	291	1 Korinther 15,50-55	219
Beten		2 Korinther 4,16 - 5,4	224
Matthäus 6,5-13	19	Philipper 3,13-14	249
Matthäus 7,7-11	20	Offenbarung 21,1-5	331
Matthäus 21,21-22	40	Feindesliebe	
Markus 11,25	70	Matthäus 5,43-47	19
Lukas 6,38	89	Lukas 6,27-36	89
Johannes 14,12-14	141	Friede	
Johannes 15,7	142	Lukas 2,14	82
Johannes 16,23-25	143	Johannes 14,27	141
Römer 8,26-27	196	Römer 12,17-21	200
Epheser 3,20-21	243	Philipper 4,4-9	250
Jakobus 1,5	290	Jakobus 3,18	292
1 Johannes 5,14-15	292	Geld - Großzügigkeit	
Böse Worte		Matthäus 6,2-4	19
Matthäus 12,34-37	28	Matthäus 6,24-33	20
Jakobus 1,26	290	Apostelgeschichte 20,35	177
Jakobus 3,5	292	2 Korinther 8,9	227
Danken		2 Korinther 9,6-11	228
Philipper 4,6	250	1 Timotheus 6,17-19	267
1 Thessalonicher 5,18	258	Hebräer 13,5	287

Gemeinschaft	Seite	Jesu Tod	Seite
Apostelgeschichte 4,32	156	und Auferstehung	
Römer 12,4-8	200	Markus 15 + 16	76
Epheser 4,15-16	244	Apostelgeschichte	
Epheser 4,29	244	2,22-41	153
Philipper 2,1-3	248	1 Korinther 15,12-21	218
1 Thessalonicher 5,13	258	1 Thessalonicher	
1 Petrus 3,8	297	4,13-14	258
Glauben		Kirche	
Lukas 6,46-49	89	Matthäus 20,20-28	39
Johannes 14,23-26	141	Matthäus 28,16-20	53
Hebräer 11,1	284	Johannes 13,34-35	140
Halt in Krankheit und Krisen		Apostelgeschichte	
Römer 8,31	196	2,37-4	154
2 Korinther 1,3-5 + 8-11	222	Römer 12,3-21	200
Hebräer 13,5b	287	1 Korinther 1,10	205
Jakobus 5,13-16	293	1 Korinther 12,4-31	215
Offenbarung 21,1-5a	331	Epheser 4,2-6	243
Heiliger Geist		Konfliktlösung	
Johannes 16,12-15	143	Matthäus 5,23-26	18
Apostelgeschichte		Matthäus 7,1-5	20
1,4-5+9	152	Matthäus 18,21-22	37
Apostelgeschichte		Lukas 6,27-36	89
2,1-8+13-18	153	Lukas 17,3	106
1 Korinther 2,7-17	206	Römer 14,19	202
Galater 5,16-25	239	Kraft in schwerer Zeit	
Epheser 1,12-14	241	2 Korinther 4,8-9	224
Wer ist Jesus		2 Korinther 12,7-10	231
Matthäus 16,13-17	34	Epheser 3,20	243
Markus 10,35-45	68	Epheser 6,10	245
Lukas 2,4-11	82	Philipper 4,13	250
Johannes 1,1-12	120	Kolosser 1,10-11	252
Johannes 6,35	128	2 Timotheus 1,7	268
Johannes 8,12	131	Hebräer 12,12-13	286
Johannes 11,25-26	136	1 Petrus 5,7	299
Philipper 2,5-11	248	Liebe	
1 Timotheus 1,15-16	263	Lukas 10,25-28	97
		Johannes 13,34-35	140
		Römer 8,35-39	196
		1 Korinther 13	216
		1 Johannes 4,7-12	306

Neid	Seite	Umgang miteinander	Seite
Galater 5,26	239	Lukas 6,31	89
Jakobus 3,14-18	292	Römer 12,18	200
1 Petrus 2,1	296	Epheser 4,2	243
		1 Thessalonicher 5,11	258
Politik		Hebräer 10,24	283
Matthäus 22,15-22	42		
Apostelgeschichte 5,29	157	Untreue,Scheidung	
Römer 13,1-7	201	Matthäus 19,2-9	37
1 Timotheus 2,1-2	264	1 Thessalonicher 4,2-8	257
1 Petrus 2,13-17	296	Hebräer 13,4	287
Sorge		Vergebung	
Matthäus 6,25+34	20	Matthäus 6,12-15	19
Lukas 12,22-32	100	Matthäus 18,21-35	37
Lukas 21,19	112	Lukas 6,28	89
Philippus 4,6	250	Lukas 17,4	106
1 Petrus 5,7	299	Römer 12,17	200
		Epheser 4,26+32	244
Sterben,Tod		Kolosser 3,12-14	254
Matthäus 9,18+23-26	23	2 Timotheus 2,24	270
Lukas 23,39-43	117	1 Petrus 3,9	297
Johannes 11,17-44	136		
2 Korinther 5,1-4	225	Versöhnung	
1 Thessalonicher 4,13-18	258	2 Korinther 5,14 - 6,1	225
		Gottes Willen tun	
Stolz,Überheblichkeit		Römer 13,14	201
Johannes 5,44	127	Galater 6,9	239
Römer 12,3	200	Kolosser 3,17+23	254
2 Korinther 10,18	229	1 Thessalonicher 2,4	256
Philippus 2,3	248	Hebräer 10,36	284
Jakobus 4,10	292	Jakobus 1,22-25	290
1 Petrus 5,5-6	299		
		Zorn	
Taufe		Römer 12,17- 21	200
Matthäus 28,18-20	53	Epheser 4,31-32	244
Markus 1,4-9	54	Kolosser 3,8	253
Apostelgeschichte		Jakobus 1,19-20	290
2,37-39	154	1 Petrus 3,9	297
Römer 6,1-11	193		
		Zweifel und Vertrauen	
Überforderung		Matthäus 21,21-22	40
Matthäus 6,25-34	20	Markus 9,23-24	66
2 Korinther 1,3-5	222	Lukas 17,5-6	106
Hebräer 4,14-16	278	Jakobus 1,6	290

Gebete und Glaubensbekenntnisse

Psalm 23

„Der gute Hirte“

Der Herr ist mein Hirte,
mir wird nichts mangeln.
Er weidet mich auf einer grünen Aue
und führet mich zum frischen Wasser.
Er erquicket meine Seele.
Er führet mich auf rechter Straße um seines Namens willen.
Und ob ich schon wanderte im finstern Tal,
fürchte ich kein Unglück,
denn du bist bei mir,
dein Stecken und Stab trösten mich.
Du bereitest vor mir einen Tisch
im Angesicht meiner Feinde.
Du salbest mein Haupt mit Öl
und schenkest mir voll ein.
Gutes und Barmherzigkeit werden mir folgen mein Leben lang,
und ich werde bleiben im Hause des Herrn immerdar.

aus:

*Die Bibel nach der Übersetzung Martin Luthers,
revidierte Fassung von 1984*

Vater unser

Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme.
Dein Wille geschehe, wie im Himmel so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unseren Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich und die Kraft
und die Herrlichkeit in Ewigkeit.
Amen.

Das Ökumenische Glaubensbekenntnis von 381 (von Nizäa-Konstantinopel)

Wir glauben an den einen Gott,
den Vater, den Allmächtigen,
der alles geschaffen hat, Himmel und Erde,
die sichtbare und die unsichtbare Welt.

Und an den einen Herrn Jesus Christus,
Gottes eingeborenen Sohn,
aus dem Vater geboren vor aller Zeit:
Licht vom Licht, wahrer Gott vom wahren Gott,
gezeugt, nicht geschaffen,
eines Wesens mit dem Vater;
durch ihn ist alles geschaffen.

Für uns Menschen und zu unserem Heil
ist er vom Himmel gekommen,
hat Fleisch angenommen
durch den Heiligen Geist
von der Jungfrau Maria
und ist Mensch geworden.

Er wurde für uns gekreuzigt unter Pontius Pilatus,
hat gelitten und ist begraben worden,
ist am dritten Tage auferstanden nach der Schrift
und aufgefahren in den Himmel.

Er sitzt zur Rechten des Vaters
und wird wiederkommen in Herrlichkeit,
zu richten die Lebenden und die Toten;
seiner Herrschaft wird kein Ende sein.

Wir glauben an den Heiligen Geist,
der Herr ist und lebendig macht,
der aus dem Vater hervorgeht,
der mit dem Vater und dem Sohn angebetet und verherrlicht wird,
der gesprochen hat durch die Propheten
und die eine, heilige, katholische und apostolische Kirche.
Wir bekennen die eine Taufe zur Vergebung der Sünden.
Wir erwarten die Auferstehung der Toten
und das Leben der kommenden Welt.

Das Apostolische Glaubensbekenntnis

Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen,
den Schöpfer des Himmels und der Erde.

Und an Jesus Christus,
seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,
empfangen durch den Heiligen Geist,
geboren von der Jungfrau Maria,
gelitten unter Pontius Pilatus,
gekreuzigt, gestorben und begraben,
hinabgestiegen in das Reich des Todes,
am dritten Tage auferstanden von den Toten,
aufgefahren in den Himmel;
er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters;
von dort wird er kommen,
zu richten die Lebenden und die Toten.

Ich glaube an den Heiligen Geist,
die heilige katholische (christliche) Kirche,
Gemeinschaft der Heiligen,
Vergebung der Sünden,
Auferstehung der Toten
und das ewige Leben.

Komm, Heiliger Geist

Komm, Heiliger Geist, der Leben schafft,
erfülle uns mit deiner Kraft.
Dein Schöpferwort rief uns zum Sein:
nun hauch uns Gottes Odem ein.

Komm, Tröster, der die Herzen lenkt,
du Beistand, den der Vater schenkt;
aus dir strömt Leben, Licht und Glut,
du gibst uns Schwachen Kraft und Mut.

Dich sendet Gottes Allmacht aus
im Feuer und in Sturmes Braus;
du öffnest uns den stummen Mund
und machst der Welt die Wahrheit kund.

Entflamme Sinne und Gemüt,
daß Liebe unser Herz durchglüht
und unser schwaches Fleisch und Blut
in deiner Kraft das Gute tut.

Die Macht des Bösen banne weit,
schenk deinen Frieden allezeit.
Erhalte uns auf rechter Bahn,
daß Unheil uns nicht schaden kann.

Laß gläubig uns den Vater sehn,
sein Ebenbild, den Sohn verstehn
und dir vertraun, der uns durchdringt
und uns das Leben Gottes bringt.

Den Vater auf dem ewgen Thron
und seinen auferstandnen Sohn,
dich, Odem Gottes, Heiliger Geist,
auf ewig Erd und Himmel preist.
Amen.

nach Hrabanus Maurus, 9. Jh.

Gebet für die Einheit der Christen

Du ewiger, barmherziger Gott,
du bist ein Gott
des Friedens, der Liebe und der Einigkeit,
nicht aber des Zwiespalts.
Weil deine Christenheit dich verlassen hat
und von deiner Wahrheit gewichen ist,
hast du sie teilen und sich trennen lassen,
dass sie mit ihrer vermeintlichen Weisheit
zuschanden würde und zu dir zurückkehre.

Wir bitten und flehen dich an,
du wollest durch den Heiligen Geist
das Geteilte vereinigen und ganz machen, und geben,
dass wir zu deiner Einigkeit umkehren;
dass wir deine Wahrheit suchen und eines Sinnes und
Verstandes werden, der gerichtet sei
auf Jesus Christus, unsern Herrn,
damit wir dich, unsern himmlischen Vater, mit einem
Munde preisen und loben, durch unsern Herrn Jesus
Christus im Heiligen Geist.
Amen

Martin Luthers Gebet um die Einheit der Christen (gekürzt)

Gebete und Apostolisches Glaubensbekenntnis op Kölsch

Psalm 23

Dr joden Heet

Dr Här es mingen Heet, mir jeit nix av.
 Hä hät mich op en jröne Wees jefoht.
 Do han ich Foder, Wasser och ze baaschte,
 Un keine Hunger bruch miing Siel ze ligge.
 Weil Hä et will, kann ich do jrase jon.
 Un stupp hä mich och en e dunkel Loch - -
 Ich ben nit bang, denn Hä, Hä es je do.
 Du decks mr dr Desch, un die Ööster künne zoluure.
 Du dies Pomad op ming Hoore un schötts mr noch e Jlas en.
 Loß kumme, die mir Unjods welle.
 Die künne mir nix dun. Hä well et nit.
 Dr janzen Dag noch darf ich bei im blieve.
 Hä hät mich jään, un das es mingen Trus!

aus:

Ria Wordel. Psalmen op Kölsch. Greven Verlag Köln GmbH, 2000

Vatterunser

No welle mer dat Jebett bedde, wat der Här selvs
 uns aan et Hätz jelaat hät:

Leeve Vatter do bove,
 Dinge Name soll uns hellich sind.
 Kumme soll die Zick, wo se all op Dich höre.
 Wat Do wells, sollen se all dunn,
 em himmel un he op der Äd.
 Jev uns alledaachs, wat mer bruche, för satt ze wäde.
 Un verjev uns, wo mer schöldich jewoode sind vör
 Deer,
 su wie meer denne verjevve, die uns wih dunn.
 Maach et uns nit zo schwer, jot ze sind,
 un loß uns frei wäde vun all däm, wat nit jot eß.



Do beß der Här,
Do steis jroß üvver allem,
jetz un för immer un iwich.

Amen.

aus:

*Dem Här zo Ihre: e kölsch Jebettboch / zusammen mit Alexander Friedrich..
...,hrsg. von Heribert A. Hilgers.
8. Aufl., 36-40 Tsd. – Köln: Bachem, 1990*

Ich jläufen aan der Herrjott

Ich jläufen aan der Herrjott,
unse Vatter,
dä en singer Almaach Himmel un Äd us nix jemaat hät.
Un aan unsen Här Jesus,
däm Vatter singe eine leeve Son;
hä eß op uns Äd jekumme durch der Hellije Jeis,
jebore vun däm Mädsche Maria;
hä hät jeledde unger däm Pontius Pilatus,
se hann in aan et Krütz jeschlage,
hä storv un eß begrave woode;
Hä wor, wo der Dud et Rejalt hät,
ävver hä eß us dem Dud opjstande am dretten Daach
un heimjange en der Himmel;
do eß hä de räächte Hand vum Vatter,
vun do kütt hä un hält Jereech
üvver uns un alle Minsche.
Ich jläufen aan der Hellije Jeis
un uns Kirch, die hellich un katholisch eß,
dat meer met alle Hellije Fründe wäde,
dat der Här all uns Sünde verjevve kann, dat de Dude us dem Jrav
postonn
un dann zosamme mem Här för iwich leve.

Amen.

aus:

*Dem Här zo Ihre: e Kölsch Jebettboch / zusammen mit
Alexander Friedrich ... hrsg. von Heribert A. Hilgers .
8. Aufl., 36-40 Tsd. – Köln: Bachem, 1990*



Kirchen und Gemeinden in Köln

In diesem Überblick über die kirchliche Landschaft in Köln finden Sie Kölner Kirchen und Gemeinden, jeweils mit einer kurzen Selbstvorstellung, einer zentrale Adresse und einer Kontaktmöglichkeit.

Dabei werden aus Platzgründen nur solche Kirchen und Gemeinden berücksichtigt, die zu einem der Herausgeber gehören und mindestens einen Gottesdienstort in Köln haben.

Außerdem wird für die beiden großen Kirchen, die Römisch-Katholische Kirche und die Evangelische Kirche, wie auch bei der ACK und Ev. Allianz, nur eine Adresse genannt. Über diese können Sie aber jeweils die einzelnen Kirchengemeinden erreichen.



Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen in Köln (ACK)

*Arbeitsgemeinschaft
Christlicher
Kirchen in Köln*

Der Wunsch nach dem Zusammenwachsen der verschiedenen Kirchen und christlichen Gemeinschaften hat in den letzten Jahren erheblich zugenommen und innerhalb der ökumenischen Bewegung zu festen Zusammenschlüssen geführt.

Auch die Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen (ACK), die sich als ein Verband von christlichen Kirchen versteht und der Förderung des ökumenischen Zusammenwachsens und der Einheit der Christen dienen möchte, will auf ihre Weise den ökumenischen Gedanken fördern. Auf Bundesebene, regionaler und lokaler Ebene, so auch in Köln, versucht die ACK durch theologische Gespräche mitzuwirken bei der Verständigung zwischen den Kirchen. Durch Projekte, Verlautbarungen, Initiativen und Aktionen, die von den Mitgliedern getragen werden, will die ACK dem gemeinsamen ökumenischen Reden und Handeln Ausdruck verleihen und dadurch auch ein gemeinsames Zeugnis ablegen für den Wunsch Christi: „Ich will, dass sie eins sind“ (Johannes 17,11, S. 144).

Seit 1989 existiert auch in Köln eine ACK, die wiederum aus der Arbeit des „Ökumenischen Arbeitskreises der Kirchen in Köln“ (bestehend seit 1962) hervorging. Z. Zt. arbeiten 22 Kirchen und kirchliche Gemeinschaften aktiv in der Kölner ACK mit. Das theologische Gespräch, gemeinsames Eintreten für Frieden und Gerechtigkeit, der Dialog mit der Stadt und einzelnen

Kirchenleitungen bilden die Schwerpunkte des ökumenischen Bemühens. Die „Brückenwege“, die Ökumenischen Gottesdienste zu verschiedenen städtischen oder kirchlichen Anlässen, die Veranstaltungsreihen zum Thema „450 Jahre nach dem Kölner Reformationsversuch“, oder „Anno Domini“, Publikationen zu Themen wie „Gemeinsames Christuszeugnis in unserer Stadt“ oder „Kleiner Ökumenischer Stadtführer“ wollen ein Beitrag sein zur ökumenischen Bewusstseinsbildung und zum gemeinsamen christlichen Handeln.

In diesem Jahr beteiligte sich die Kölner ACK aktiv an der Vorbereitung des Ökumenischen Kirchentages in Berlin und begleitet auf vielfältige Weise das „Jahr der Bibel“.

Bei aller Schwierigkeit im Zusammenwachsen und beim Austausch der verschiedenen Standpunkte ist die Kölner ACK inzwischen eine anerkannte Gruppierung, die den Wunsch nach Einheit des Christentums wach hält und durch viele Zeichen sichtbar zu machen versucht.

ACK-Vorsitzender: Dechant Monsignore Rainer Fischer
 Bunzlauer Str. 25
 50858 Köln
 Tel: 02234-77627
 e-mail: raifischer@t-online.de
 Internet: www.kirche-koeln.de/ack-koeln



Evangelische Allianz Köln (EAK)

Die evangelische Allianz ist ein Zusammenschluss von Christen aus verschiedenen evangelischen Landeskirchen, Freikirchen und Gemeinschaften.

Ihrem Selbstverständnis als Gemeinschaft von Christen folgend, wendet sie sich nicht in erster Linie an Kirchen und Werke, sondern besonders an die einzelnen Christen und lädt sie zur Mitarbeit bzw. zur Teilnahme an ihren Veranstaltungen ein. Sie versteht sich damit nicht im Gegensatz zu Kirchen und Werken und zu der inzwischen entstandenen organisierten kirchlichen Zusammenarbeit, sondern vielmehr als eine notwendige Ergänzung.

Wir bekennen uns zur Offenbarung Gottes im Alten und Neuen Testament und glauben, dass die Bibel Gottes Wort ist. Wir ste-

hen dafür, dass die Zugehörigkeit zu Jesus Christus, dem einen Herrn seiner Gemeinde, die Grenzen der vielen Kirchen durchlässig macht zum gemeinsamen Beten und Handeln.

Die evangelische Allianz Köln gehört zur weltweiten Evangelischen Allianz, die 1846 als Ergebnis einer internationalen und interkonfessionellen Konferenz in London gegründet worden ist. Damit ist die Evangelische Allianz der am längsten bestehende Zusammenschluss evangelisch gesinnter Christen verschiedener Gemeinde- und Gruppenzugehörigkeiten.

Aktivitäten:

- Die Allianzgebetswoche am Jahresanfang. In jedem der neun Kölner Stadtbezirke finden Gebetstreffen statt. Gemeinsam feiern alle Gläubigen am darauffolgenden Sonntag einen zentralen Gottesdienst.
- Alle drei Monate treffen sich die Vertreter im Kölner Allianz-kreis. Dort werden neben einem regen Gedankenaustausch Vorhaben der Allianz geplant.
- Je ein Gottesdienst am Buß- und Bettag linksrheinisch und rechtsrheinisch verbindet uns als Allianz in besonderer Weise.
- Ein Zweig der Evangelischen Allianz ist die Plakatmission. Sie hat sich zum Ziel gesetzt, Gottes Wort auf Plakaten allen Menschen näher zu bringen. Auf über 800 Litfaßsäulen, in fast 100 Straßenbahnzügen, auf über 70 Bahnhöfen, in Krankenhäusern, in Kasernen und einem Gefängnis sind ermutigende, frohmachende, oftmals tröstende Worte aus der Bibel zu lesen. Jedes Jahr werden in Köln und Umgebung fast 7000 Plakate geklebt. Weitere Informationen dazu unter: www.plakatdienst-koeln.de

Allianz-Vorsitzender: Manfred Tenel
Raderberger Str. 193
50968 Köln
Tel: 0221-374571
e-mail: dieter.wolff@gmx.de
Internet: www.eak.de



Römisch-Katholische Kirche – Stadtdekanat Köln

(ACK-Mitglied)

Wenn Reisende aus der Eingangshalle des Kölner Hauptbahnhofs treten, halten sie vielfach inne und richten dann ihren Blick staunend nach oben: sie befinden sich im unmittelbaren Gegenüber zum Wahrzeichen der Stadt, dem Kölner Dom, der 157 m hoch gewaltig in den Himmel ragt. Die gotische Kathedrale ist die Bischofskirche des Erzbischofs, der von Köln aus rund 2,2 Millionen katholische Christen in der Diözese betreut. Köln hat als Bischofsstadt eine lange Geschichte, Christen gab es schon in den ersten Jahrhunderten nach Christi Geburt, und bereits im Jahr 313 wird der Heilige Maternus als erster Bischof Kölns urkundlich erwähnt.

Bedeutend sind aber auch die anderen Kirchen in Köln: seit dem Mittelalter ist das Bild der Stadt geprägt durch eine Vielzahl von Kirchen, dazu gehört vor allem auch der Kranz von 12 großen romanischen Kirchen, die allesamt sehenswert sind. Das Kölner Stadtdekanat ist das größte im Bistum und umfasst 132 Pfarregemeinden, in denen rund 420.000 Katholiken leben. Entsprechend gibt es eine Vielzahl kirchlicher Einrichtungen, die den Menschen in der Stadt zur Verfügung stehen: katholische Kindergärten, Schulen, Krankenhäuser, Seniorenheime, Beratungs- und Informationsstellen, Bildungseinrichtungen und die vielfältigen Hilfsangebote der Caritas.

Repräsentant der katholischen Kirche in Köln ist der Stadtdechant, der einerseits die Interessen des Bischofs vertritt, zum anderen aber auch Anwalt von Klerus und Gemeinden gegenüber dem Bistum und Gesprächspartner für die Stadt Köln ist. Sein Sitz ist im Haus Domkloster 3 unmittelbar am Dom, in dem sich im Erdgeschoss das DOMFORUM, das Besucherzentrum der katholischen Kirche Kölns befindet, ein Haus der offenen Tür nicht nur für die Kölner, sondern auch für Touristen und Menschen aus dem Umland. In den oberen Etagen befinden sich neben dem Stadtdekanat noch weitere kirchliche Einrichtungen.

Auch der **Katholikenausschuss** hat hier sein Domizil. Er ist die Vertretung der Kölner Katholikinnen und Katholiken aus den katholischen Pfarregemeinden und den katholischen Verbänden auf Stadtebene. Er ist Mitglied in verschiedenen Gremien, z.B. Runder Tisch für Integration, Runder Tisch gegen Gewalt, Kölnische

Gesellschaft für christlich jüdische Zusammenarbeit, Vorstand Förderverein Romanische Kirchen, Lokale Agenda. Sein Vorstand wird für jeweils vier Jahre gewählt und arbeitet ehrenamtlich. Er beruft zur fachlichen Unterstützung Sachausschüsse ein.

Katholisches Stadtdekanat

Domkloster 3
50667 Köln
Tel: 0221-925847-79
e-mail: stadtdekanat@katholische-kirche-koeln.de
Internet: www.katholische-kirche-koeln.de

Katholikenausschuss in der Stadt Köln

Domkloster 3
50667 Köln
Tel: 0221-925847-80
e-mail: koeln@katholikenausschuss.de
Internet: www.katholikenausschuss.de



EVANGELISCHER STADTKIRCHENVERBAND KÖLN

Evangelischer Stadtkirchenverband Köln

(ACK-Mitglied; EAK)

Als „Gesamtverband Evangelischer Kirchengemeinden im Kirchenkreis Köln“ wurde - nach jahrelanger Vorarbeit - der heutige Evangelische Stadtkirchenverband Köln 1934 gegründet. Seine Aufgabe bestand zunächst vor allem darin, die Kirchensteuer der Gemeinden einzuziehen, sie gerecht zu verteilen, und so einen Ausgleich zwischen armen und reichen Gemeinden zu schaffen. Seit 1964 hat der Evangelische Stadtkirchenverband Köln seinen heutigen Namen: Die vier Kirchenkreise Köln-Mitte, -Nord, -Süd und -Rechtsrheinisch schlossen sich damals in ihm zusammen. Zu diesem Verband gehören aber weit mehr evangelische Menschen als nur die Kölner und Kölnerinnen: Auch die Städte Bedburg, Bergheim, Bergisch Gladbach, Brühl, Ertstadt, Frechen, Hürth, Kerpen, Kürten, Lindlar, Odenthal, Pulheim, Rösrath und Wesseling stellen mit ihren Einwohnern die Gemeindeglieder. Im Jahr 2002 waren dies 294 000 Frauen, Männer und Kinder in 62 Kirchengemeinden mit 158 Bezirken.

Die Vielfalt seiner Gemeinden prägt den Verband vor allem. Einen Eindruck davon geben die Internet-Seiten (siehe unten). Stets ak-

tuelle Termine und Gottesdienstzeiten aller Gemeinden sind nur ein Teil des umfassenden Informations-Service im „Netz“.

Aber nicht nur Gemeinden machen zahlreiche Angebote für Menschen jeden Alters, auch die Ämter und Einrichtungen des Verbandes. Unter anderem das Amt für Diakonie, die Antoniter Siedlungsgesellschaft, die Bibliothek, die Beratungsstellen, Familienbildungsstätte, Krankenhausseelsorge, Jugendpfarramt und Telefonseelsorge. Um die Vielfalt dieser Angebote zu erfassen, empfehlen wir ebenfalls einen Blick ins Internet.

Seit 2002 ist der Superintendent des Kirchenkreises Köln-Nord, Pfarrer Ernst Fey, als „Stadtsuperintendent“ oberster Repräsentant des Verbandes. Er sagt: *„Die Kirche ist besser als ihr Ruf – sie ist auch kulturelle Institution und zur Wertevermittlung wichtig für unsere Gesellschaft.“*

„Mein Wunsch ist es, die solidarische Mitverantwortung für die Menschen in Erfüllung des Auftrages Gottes den distanziert zur Kirche Stehenden deutlich zu machen.“

Haus der Evangelischen Kirche

Kartäusergasse 9-11
50678 Köln
Tel: 0221-3382-0
e-mail: verband@kirche-koeln.de
Internet: www.kirche-koeln.de



Griechisch-Orthodoxe Kirchengemeinde Köln

(ACK-Mitglied)

Die etwa 10 000 orthodoxen Griechen in Köln und Umgebung unterstehen der Griechisch-Orthodoxen Metropolie von Deutschland, die ihren Sitz in Bonn-Beuel hat und von Metropolit Augoustinos geleitet wird.

Seit einigen Jahren steht ihnen die historische Kirche Alt-St. Heribert am Deutzer Rheinufer zur Verfügung, die nun ihr Patrozinium am 15. August (Entschlafen der Gottesmutter) feiert.

Für den Kölner Süden ist die griechisch-orthodoxe Kirchengemeinde Brühl-Wesseling zuständig.

Die Griechisch-Orthodoxe Kirchengemeinde Köln ist den übrigen orthodoxen Kirchengemeinden der Stadt in Glaube, Gottesdienst und Kirchenordnung verbunden; es bestehen lediglich sprachliche und (z.T.) kalendermäßige Unterschiede.

Sie besteht zum größten Teil aus den Migrantinnen und Migranten der 60er und 70er Jahre sowie ihren Nachkommen. Zur Zeit macht sie den Prozess der Integration in die hiesige konfessionelle und ökumenische Landschaft durch.

Kirche „Entschlafen der Gottesmutter“

Urbanstr. 1
50679 Köln
Tel. 0221-811274

Kirche „Hl. Johannes der Täufer“

Wallstr. 102
50321 Brühl
Tel. 02232-47686
e-mail: orthodox-bruehl@t-online.de
Internet: www.orthodoxie.net



**Ukrainische Orthodoxe
Kirchengemeinde in Köln**

(ACK-Mitglied)

Die Ukrainische Orthodoxe Kirchengemeinde in Köln wurde 1960 gegründet, die fast ausschließlich aus ehemaligen ukrainischen Fremdarbeitern bestand, die seit Anfang der sechziger Jahre im Haus Andreas, einem Altenwohnheim des Clarenbachwerks gelebt haben und für die eine Kapelle eingerichtet wurde. Heute verfügt die etwa 50 Christen zählende Gemeinde im Erdgeschoss des Neubaus über eine Gottesdienststätte mit Ikonostase aus der alten Kapelle.

Kapelle im Haus Andreas des Kölner Clarenbachwerks

Neuer Grüner Weg 21
50933 Köln-Müngersdorf
Tel: 02202-52752
e-mail: anfir-ostaptschuk@t-online.de



Armenisch-Apostolische Kirchengemeinde von NRW

(ACK-Mitglied)

Die Armenisch-Apostolische Kirche führt ihren Ursprung auf die Apostel Thaddäus und Bartholomäus zurück, die in Armenien das Evangelium gepredigt haben. Im Jahre 301 proklamierte Armenien das Christentum als erster Staat der Welt zur Staatsreligion.

Im 18. und 19. Jh. kamen armenische Studenten, Kaufleute und Priester nach Deutschland. Ab 1960 kamen armenische Familien im Rahmen der Anwerbung ausländischer Arbeitnehmer aus der Türkei nach Deutschland. Die Armenische Gemeinde Köln, zahlenmäßig größte armenische Gemeinde in Deutschland, wurde in diesen Jahren, 1966, gegründet. Nach der Revolution im Iran und nach dem Ausbruch des Bürgerkriegs im Libanon, suchten auch Armenier aus diesen Ländern Asyl in Deutschland.

Heute leben in Deutschland etwa 35 000 Armenier. Sie sind organisiert in 13 Kirchengemeinden unter der Obhut der Diözese in Köln, der Erzbischof Karekin Bekdjian als Primas vorsteht.

Allensteiner Str. 5
50735 Köln
Tel: 0221-711285
e-mail: armenischedioezese@hotmail.com



Äthiopisch-Orthodoxe Kirche Köln

(ACK-Mitglied)

Seit 20 Jahren gibt es die Äthiopisch-Orthodoxe Kirchengemeinde in Köln. Aufgrund der speziellen Gottesdienstsprache Ge'ez ist sie im wesentlichen eine Kirche der Äthiopier, die aus verschiedenen Gründen sich in Deutschland niedergelassen haben. Es ist eine bunte, singende afrikanische Kirche. Es ist eine Kirche, die sowohl aus dem Alten wie dem Neuen Testament ihre fortdauernde Kraft schöpft.

Die Sankt Michaelskirche ist der liturgische und der kulturelle Mittelpunkt der äthiopischen Gemeinde, die sich hier regelmäßig zum Gottesdienst und anschließendem Mahl versammelt.

Die Verbindung zur Heimat wird sichtbar durch Hilfsaktionen zugunsten von Äthiopien.

St. Michaelskirche

Lindweilerweg 94
50739 Köln
Tel: 0221-5992623



Katholische Pfarrgemeinde „Christi Auferstehung“ der Alt-Katholiken in Köln

(ACK-Mitglied)

Die Katholische Pfarrgemeinde der Alt-Katholiken in Köln entstand, nachdem im Gefolge des Ersten Vatikanischen Konzils allein in Köln 4000 Personen exkommuniziert wurden, weil sie den neuen Dogmen von der päpstlichen Unfehlbarkeit und dem päpstlichen Jurisdiktionsprimat aus Gewissensgründen die Anerkennung verweigerten. Sie blieben beim „alten“ Glauben und fanden in dem aus Unkel vertriebenen Pfarrer Dr. Wilhelm Tangermann ihren ersten Seelsorger. In der preußischen Garnisonskirche St. Pantaleon feierte Tangermann am 2.2.1872 die erste Heilige Messe für die Exkommunizierten, und der lange und schwierige Weg der kleinen Gemeinde begann. Heute zählt die Gemeinde 632 Mitglieder mit stark wachsender Tendenz.

Jülicher Straße 28
50674 Köln
Tel. 0221-2405032
e-Mail: koeln@alt-katholisch.de
Internet: www.koeln.alt-katholisch.de



Anglikanisch Episcopale Kirchengemeinde Köln/Bonn

(ACK-Mitglied)

Die Anglikanische Kirche in Köln wurde bereits 1850 für die Angehörigen des in Köln ansässigen britischen Konsulats gegründet. Anfangs besaß die kleine Gemeinde keine eigene Gottesdienststätte. Oberbürgermeister Konrad Adenauer stellte Anfang der dreißiger Jahre der anglikanischen Gemeinde die Rathauskapelle zur Verfügung.

Nach dem Zweiten Weltkrieg wuchs die Gemeinde durch die große Militärpräsenz der britischen Rheinarmee in Köln stark an. So baute sie sich an der Bonner Strasse auch ihre eigene Kirche, die „All Saints Church“ (Aller Heiligen Kirche).

Die Kölner/Bonner Gemeinde besteht aus Christen unterschiedlicher Herkunft, Sprache und Tradition.

All Saints Church

Bonner Straße/Ecke Lindenallee
50968 Köln
Tel: 0228-2690827
e-mail: info@anglicanbonncologne.de
Internet: www.anglicanbonncologne.de



Evangelisch-Lutherische St. Johannis Gemeinde Köln (SELK)

(ACK-Mitglied)

Seit 1817 lehnten es bewusst lutherische Christen ab, dem Unionszwang des preußischen Staates (Vereinigung der lutherischen und reformierten Bekenntnisse) zu folgen. Auch verweigerten sie sich einer liberalen und politischen Theologie. Es bildeten sich eigene, „freie“, das heißt staatsunabhängige lutherische Kirchen und Gemeinden („Altlutheraner“).

1847 trat der Kölner Kaufmann W. A. Riemer mit gleichgesinnten Lutheranern aus der evangelisch-unierten Kirche aus. Seit 1851 besteht die Ev.-Luth. St. Johannis-Gemeinde, seit 1972 gehört sie zur Selbständigen Evangelisch-Lutherischen Kirche (SELK). Mit 750 Gemeindegliedern vermittelt sie durch Liturgie (Gottesdienste, „Lutherische Messe“), Seelsorge, Diakonie und Katechetik (anhand von Luthers Katechismus) reformatorisch-lutherische Lehre und Frömmigkeit.

Pantaleonswall 4
50676 Köln
Tel: 0221-316590
e-mail: koeln@selk.de
Internet: www.selk.de



Evangelisch-Freikirchliche Gemeinden (BEFG)

(EAK)

Am 18. Oktober 1868 gründeten 59 Personen die „Gemeinde getaufter Christen“ in Köln. 1941 schlossen sich Baptisten und Brüdergemeinden darbytischer Prägung zum Bund Evangelisch-Freikirchlicher Gemeinden zusammen. Seit diesem Zeitpunkt besteht auch der Name „Evangelisch-Freikirchliche Gemeinden“ (EFG).

Heute gibt es in Köln 7 EFG-Gemeinden sehr unterschiedlicher Größe und Prägung mit insgesamt etwa 1000 Mitgliedern. Die „kleine Kirche“ in Porz etwa hat ca. 40 Mitglieder, während zur „Friedenskirche“ in der Rheinaustraße ca. 300 Mitglieder gehören. Die Gemeinde in der Salzstraße pflegt vielfältige ökumenische Kontakte. Die Gemeinden in der Burgunder Straße und der Scheidtweiler Straße sind stärker charismatisch orientiert. Einen internationalen Farbtupfer setzt die „International Baptist Church“. In der Boltensterstraße versammelt sich die einzige EFG-Gemeinde in Köln mit brüdergemeindlicher Ausrichtung.

Friedenskirche – Baptisten mitten in Köln(ACK-Mitglied)
Rheinaustraße 9-13
50676 Köln
Tel: 0221-7786724
e-mail: info@friedenskirche-koeln.de
Internet: www.friedenskirche-koeln.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Köln-Mülheim
(Baptisten) „Erlöserkirche“**(ACK-Mitglied)
Salzstraße 2d-6
51063 Köln
Tel: 0221-601346
e-mail: pastor@baptisten-koeln.de
Internet: www.baptisten-koeln.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Köln-Porz
(Baptisten) „Die kleine Kirche“**(ACK-Mitglied)
Friedrichstr. 9
51143 Köln
Tel: 02203-54867
e-mail: info@kleine-kirche.de
Internet: www.kleine-kirche.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Köln-Riehl
(Brüdergemeinde)**

Boltensternstr. 37
50735 Köln
Tel: 0221-765597 Kurzpredigt: 0221-767664
e-mail: info@boltenstern.de
Internet: www.boltenstern.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Köln-Süd
(Baptisten)**

Burgunderstr. 16
50677 Köln
Tel: 02232-410272
e-mail: sandor@koelnsued.de
Internet: www.koelnsued.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Köln-West
(Baptisten)**

Scheidtweiler Str. 15
50933 Köln
Tel: 0221-5461443
e-mail: postmaster@koelnwest.de
Internet: www.koelnwest.de

International Baptist Church of Bonn/Köln

Rheinaustr. 9-11
Tel: 50676 Köln
0221-9433557
e-mail: dspwillson@yahoo.com
Internet: www.abc-cologne.de



Freie evangelische Gemeinden (BFEG)

(EAK)

Freie ev. Gemeinden gibt es in Köln seit 1861. Entstanden aus der ev. Erweckungsbewegung sind wir davon überzeugt, dass aus der frei geschenkten Gnade Gottes in Jesus Christus Freiheit und Verbindlichkeit des persönlichen Glaubens und der Gemeinde erwachsen. Das versuchen wir zu leben mit der Bibel, dem Wort Gottes, als verbindlicher Richtschnur.

In Köln gibt es 3 Gemeinden, in Lindenthal, Mülheim und Porz, in Lindenthal auch eine iranische, indonesische und eine eigenstän-

dige afrikanische Gemeinde. Zu den Gottesdiensten kommen 250 (Lindenthal) bzw. 50 Personen (Mülheim, Porz).

Freie evangelische Gemeinde Köln-Lindenthal

(ACK-Gastmitglied)
Clarenbachstr. 180
50931 Köln
Tel: 0221-4061361
e-mail: info@feg-koeln.de
Internet: www.feg.de/koeln-lindenthal

Freie evangelische Gemeinde Köln-Mülheim

(ACK-Gastmitglied)
Regentenstr. 78-80
51063 Köln
Tel: 0221-6403684
e-mail: koeln-muelheim@feg.de
Internet: www.feg.de/koeln-muelheim

Freie evangelische Gemeinde Köln-Porz

Josefstr. 24, 51143 Köln
(ab Oktober 2003: Goethestr. 9-11, 51143 Köln)
Tel: 02203-921747
e-mail: horitz@onlinehome.de
Internet: www.feg.de/koeln-porz

Freie evangelische Afrikanische Gemeinde

Clarenbachstr. 180
50931 Köln
Tel: 0221-5699140



Evangelisch-methodistische Kirche (EmK)

(ACK-Mitglied)

„Das Beste von allem ist, dass Gott bei uns ist“ sagte John Wesley (1703-1791), der Gründer der methodistischen Bewegung. Seit 1891 treffen sich auch in Köln Methodisten zum Singen, Beten, dem gemeinsamen Suchen nach Zuspruch und Wegweisung in der Bibel, um gemeinsam ihr Leben als Christen zu leben und sich in diakonischem Einsatz ihren Mitmenschen zuzuwenden. Die EmK gehört zur weltweiten United Methodist Church und beteiligt sich aus Überzeugung an der Ökumene. Sonntags treffen sich ca. 50-60 Personen im kinder-, senioren- und behindertengerechten Gemeindezentrum Markuskirche.

Gemeindezentrum Markuskirche

Herbigstr. 18-20
 50825 Köln
 Tel: 0221-511306
 e-mail: koeln@emk.de
 Internet: www.emk.de/koeln

**Die Heilsarmee, Korps Köln**

(ACK-Mitglied, EAK)

Die Heilsarmee ist eine internationale Bewegung und Teil der universalen christlichen Kirche. Ihre Botschaft gründet sich auf die Bibel. Ihr Dienst ist motiviert von der Liebe zu Gott. Ihr Auftrag ist, das Evangelium von Jesus Christus zu predigen und menschlicher Not ohne Ansehen der Person zu begegnen. Ihr Ziel ist die Fürsorge für den Menschen. Sie will eine Veränderung des Lebens durch geistliche Erneuerung bewirken. Sie hilft bei der Umgestaltung der Gesellschaft mit, indem sie Armut und Elend mindert und Ungerechtigkeit und Unterdrückung entgegentritt.

In Köln sind neben dem Korps noch soziale Einrichtungen sowie die Regionalverwaltung West.

Salierring 23
 50677 Köln
 Tel: 0221-231145
 e-mail: info@heilsarmee.de
 Internet: www.heilsarmee.de

**BFP Freikirchliche Pfingstgemeinden (BFP)**

(EAK)

Entstanden aus dem neuen Erleben des Heiligen Geistes und seiner Kraft im 20. Jh., möchten die Pfingstgemeinden auch heute die Fülle dessen leben, was Jesus seiner Gemeinde dem Neuen Testament nach geschenkt hat.

Neben den reformatorischen Leitlinien „allein die Gnade“ und „allein der Glaube“ ist vor allem die Bibel, Gottes Wort, die zuverlässige Basis für unser ganzes Leben als einzelne Christen und als ganze Gemeinde. Durch sie lernen wir, in unserem Alltag in bewusster Gemeinschaft mit Gott zu leben und das Wirken Sei-

nes Geistes täglich neu in unseren Beziehungen und Lebensumständen zu erkennen. Dazu ist eine persönliche Vertrautheit mit der Bibel sehr wichtig.

In Köln bestehen Pfingstgemeinden seit 1952; derzeit sind es folgende:

Freie Christengemeinde Aufwind

Severinstr. 212
50676 Köln
Tel: 0221-2400593
e-mail: aufwindfcg@t-online.de
Internet: www.aufwind-koeln.de

Freie Christengemeinde Elim

Senefelder Str. 2
50823 Köln
Tel: 0221-553987
e-mail: elim.koeln@tiscali.de

Freie Christengemeinde Köln-Porz

Theodor-Heuss-Straße 9
51149 Köln
Tel: 0221-932841
e-mail: fcg.k-porz@gmx.de
Freie Christengemeinde Aufwind

Weinberg-Gemeinde Köln

Wiersbergstraße 44
51103 Köln
Tel: 0221-8805314
e-mail: weinberg@bfp.de

Christengemeinde Ecclesia

Im Weidenbruch 4
51061 Köln
Tel: 0221-374571
e-mail: info@ecclesia-koeln.de
Internet: www.ecclesia-koeln.de



Kölner Stadtmission

(EAK)

Der Kölner Stadtmission gehören drei Gemeinden in Holweide, Nippes und Sülz an. Dachverband ist die Evangelische Gesellschaft für

Deutschland. Die Kölner Stadtmission gibt es seit 1905. Jeden Sonntag besuchen zwischen 160 und 200 Christen die Gottesdienste in den Gemeinden.

Wir glauben an Gott, der sich in seinem Wort, der Bibel, zu erkennen gibt. Wir erfahren durch Jesus Christus Versöhnung mit Gott, Vergebung unserer Schuld und Veränderung unseres Lebens. Wir leben als Christen in der Verantwortung für einander und für unsere Mitmenschen. Wir wollen, dass Menschen in Köln die Liebe Gottes erkennen und annehmen und damit eine neue Perspektive für ihr Leben bekommen.

Kölner Stadtmission – evangelische freie Gemeinde Köln-Sülz

Berrenrather Str. 354
50937 Köln
Tel: 0221-414788
e-mail: klotz@egfd.de
Internet: www.koelnerstadtmission.de

Stadtmission Köln-Holweide Christliche Gemeinde

Johann-Bensberg-Str. 8
51067 Köln
Tel: 0221-631338



**Ungarische Evangelische
Kirchengemeinde**

(ACK-Mitglied)

Zu unserer Ungarischen Evangelischen Kirchengemeinde gehören – zwischen dem südlichen Niedersachsen und dem nördlichen Rheinland-Pfalz – etwa 1500 Gemeindeglieder. Die Gemeinde wurde 1957, nach dem Ungarnaufstand, gegründet. Das Zentrum ist seit 1965 in Köln-Deutz. Im Großraum Köln leben etwa 30% der Gemeindeglieder. Gottesdienste und verschiedene Programme werden außer in Köln auch in Bielefeld, Münster, Bochum, Düsseldorf, Euskirchen, Aachen und Koblenz – in den Räumlichkeiten der gastgebenden Kirchengemeinden – angeboten

Von-Sandt-Platz 1
50679 Köln
Tel: 0221-817410



Evangelisch-Lutherische Kirche Finnlands

(ACK-Mitglied)

Der Evangelisch-Lutherischen Kirche Finnlands gehören etwa 90 Prozent der Finnen an. Die zweitgrößte der 16 finnischen Gemeinden Deutschlands lebt in Köln. Sie wurde 1972 gegründet und hat z. Zt. 1069 Mitglieder. Die Gottesdienste, die alle zweisprachig gehalten werden, finden im Jeremiahaus statt, da die Gemeinde keine eigene Kirche hat.

Jeremiahaus

Mozartstr. 15
50674 Köln
Tel: 0211-29149437
e-mail: Nbjgfn8@t-online.de



Japanische Evangelische Gemeinde Köln/Bonn

(ACK-Mitglied)

Seit 1977 gibt es unsere Gemeinde in Köln. Wir haben ca. 30 Mitglieder. Nach den Gottesdiensten essen wir gemeinsam. Wir halten Gemeindegemeinschaften in Junkersdorf, Weiden und Meerbusch.

Dietrich-Bonhoeffer-Kirche

An der Decksteiner Mühle 1
50935 Köln
Tel: 0221-2809899
e-mail: oguken@netcologne.de



Hanbit Evangelische Kirchengemeinde Köln e.V.

(EAK)

Unsere Hanbit Ev. Kirchengemeinde Köln ist durch die von Gott geleitete Vereinigung vier koreanischer Kirchengemeinden, die den evangelischen Glauben im Raum Köln seit ungefähr 20 Jahren fördern und pflegen, am 6. Juni 1999 entstanden.



Zur Zeit sind ungefähr 300 Mitglieder eingeschrieben, Koreaner der 1. und 2. Generation, andere Ausländer und Deutsche. Am Gottesdienst nehmen 200 teil, am Sonntagsschul- und Jugendgottesdienst etwa 50. Die fast täglichen gemeinsamen Morgenandachten, hier in der Kirche St. Anna, Boltensternstr. 16, sind bezeichnend für die koreanischen Gemeinden.

Die Gemeinde verfolgt intensives Bibelstudium, missionarische, sozialdiakonische und kulturelle Aufgaben. Insbesondere unser Kirchenchor Hanbit ist im ökumenischen Bereich engagiert.

Philippus-Kirche

Albert-Schweitzer-Str. 5

50968 Köln

Tel: 0221-6909630

e-mail: pastorchoi@hanbit.de

Internet: www.hanbit.de



Niederländische Kirche in Deutschland / Nederlandse Kerk in Duitsland – Ortsgemeinde Köln/Bonn

(ACK-Mitglied)

Die Niederländische Kirche ist seit knapp über 100 Jahren als protestantische Kirche in Deutschland präsent, davon rund 45 Jahre in Köln. Die Ortsgemeinde zählt ca. 100 Mitglieder im Großraum Köln/Bonn. Kennzeichnend für die niederländische Kirche ist eine systematische Seelsorge aller Mitglieder durch den Pfarrer. Die Bibel ist für uns alleiniger Leitfaden im Glauben. Beim Lesen der Bibel spielt der historische Kontext eine wichtige Rolle.

Gemeindehaus der Lukaskirche

Mühlenstr. 2-4

51143 Köln

Tel: 02241-2014604

e-mail: koeln-bonn@nkid.kerknet.de

Internet: <http://nkid.kerknet.de>



Apostelamt Jesu Christi

(ACK-Gastmitglied)

Das Apostelamt Jesu Christi ist eine selbstständige und unabhängige Kirche.

Seine geistliche Stellung und Berufung sind mit dem Neuen Testament begründet. Eine umfassende Seelsorge, an dem einzelnen Menschen und den Familien, sind der Kirche wichtig.

Hauptverbreitungsgebiete sind Berlin, Brandenburg und Sachsen. Grundsätzlich ist das Apostelamt Jesu Christi in jedem Bundesland vertreten.

Das Apostelamt Jesu Christi ist in ein zentrales Kirchenhauptamt und in z. Z. sieben regionale Kirchenämter strukturiert.

Die ca. 11 500 Mitglieder dieser Kirche werden in 141 Kirchengemeinden von ca. 1000 ehrenamtlichen Seelsorgern betreut. Auch die Führungskräfte der sieben Kirchenämter arbeiten unentgeltlich.

Gemeindezentrum Höhenberg

Olpener Str. 137-139

51103 Köln

Tel: 0221-7 901636

e-mail: si.richter@netcologne.de

Internet: www.kirche-ajc.de



Apostolische Gemeinschaft

(ACK-Gastmitglied)

Die Apostolische Gemeinschaft ist eine selbstständige unabhängige Freikirche. Sie versteht sich als eine „Abteilung“ innerhalb der Kirche Jesu Christi und bekennt sich zu der einen, heiligen, katholischen und apostolischen Kirche. Ihr Bekenntnis ist das Apostolische Glaubensbekenntnis. Sie wurde im Jahre 1955 gegründet und steht in der Tradition der aus der Erweckungsbewegung um 1830 entstandenen Katholisch-Apostolischen Gemeinden. Sie sieht im Zeugnis von Jesus Christus den Mittelpunkt der Evangeliumsverkündigung. Ziel ist die Ausbreitung und Förderung des christlichen Glaubens auf der Grundlage der Bibel sowie die Versöhnung des Menschen mit Gott. Die Apostolische Gemeinschaft Köln hat ca. 150 Mitglieder und besitzt seit 1970 ein eigenes Kirchengebäude in Köln-Ehrenfeld.

Stuppstraße 7

50823 Köln

Tel: 0221-601222

e-mail: Koeln@koeln-apostolisch.de

Internet: www.koeln-apostolisch.de

Wo Sie Hilfe finden:**Caritasverband für die Stadt Köln**

Bartholomäus-Schinck-Str. 6 • 50825 Köln

Tel: 0221-95570-0

e-mail: info@caritas-koeln.deInternet: www.caritas-koeln.de**Amt für Diakonie des Ev. Stadtkirchenverbandes Köln**

Brandenburger Str. 23 • 50668 Köln

Tel: 0221-16038-0

e-mail: info@diakonie-koeln.deInternet: www.kirche-koeln.de**DOMFORUM**

Treffpunkt Information Kirche

Domkloster 3 • 50667 Köln

Tel: 0221-92584720

e-mail: info@domforum.deInternet: www.domforum.de**Evangelische Informationsstelle Köln**

im CityPavillon an der Antoniterkirche

Schildergasse 57 • 50667 Köln

Tel: 0221-6605720

e-mail: infostelle@kirche-koeln.de**Bahnhofsmission**

Hauptbahnhof

Gleis 1 E • 50667 Köln

Tel: 0221-1411834

e-mail: koeln@bahnhofsmission.deInternet: www.bahnhofsmission.de**Blaues Kreuz**

Piusstr. 101 • 50823 Köln

Tel: 0221-527979

e-mail: beratungsstelle-koeln@blaues-kreuz.deInternet: www.blaues-kreuz.de**Ev. Telefonseelsorge 0221-11101****Kathol. Telefonseelsorge 0221-11102**

Bei IBS finden Sie viel WERTvolles:



BESTELLEN

Die ganze Bibel in der beliebten Übersetzung „*Hoffnung für alle*“ Hardcover und Taschenformat. 1785 Seiten, 10,5 x 15,8 cm
Best.-Nr. 453.003.105 nur **€ 9,95**



BESTELLEN

Das „*N.T. für Frauen*“ mit Lebensberichten von Frauen von heute und aus der Zeit Jesu. 416 S., Best.-Nr. 453.003.090 **€ 3,55**
ab 10 St. € 2,89, ab 20 St. € 2,87



BESTELLEN

Das Lukas-Evangelium in 8 Sprachen: D, GB, F, TR, kroat., russ., arab., pers. Ideal zum Weitergeben.
512 S., Best.-Nr. 453.003.082 **€ 2,70**
ab 10 St. € 2,60, ab 20 St. € 2,50



BESTELLEN

Das „*Trostbuch*“ hilft in 25 Schritten durch Gottes Wort aus Trauer und Leid. Mit Johannes-Evangelium
176 S., Best.-Nr. 453.003.124 **€ 2,70**
ab 10 St. € 2,60, ab 20 St. € 2,40



BESTELLEN

Die außergewöhnliche Kinderbibel 15,7 x 19,7 cm, 450 S., Best.-Nr. 453.003.190 **€ 15,80**

IBS-Deutschland e.V.
73614 Schorndorf • Göppinger Str. 53
Tel. 07181-255149 • info@IBSdirekt.de



BESTELLEN

„*Moxy hat einen tollen Freund*“
Welche Inhalte bekommen unsere Kinder? Lernen sie Jesus als Freund kennen? Ideal zum Weitergeben für Kids im Vorschulalter.
23 S., Best.-Nr. 453.003.180 **€ 1,90**
ab 10 St. 1,50 / ab 50 St. 1,25

... und viel mehr im Internet:

www.IBSdirekt.de